

RÅDETS FÖRORDNING (EU) 2017/2063**av den 13 november 2017****om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Venezuela**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 215,

med beaktande av rådets beslut (Gusp) 2017/2074 av den 13 november 2017 om restriktiva åtgärder med anledning av situationen i Venezuela ⁽¹⁾,

med beaktande av det gemensamma förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik och kommissionen, och

av följande skäl:

- (1) Mot bakgrund av den fortsatta försämringen av situationen i Venezuela med avseende på demokratin, rättsstatsprincipen och de mänskliga rättigheterna har unionen upprepade gånger uttryckt sin oro och uppmanat alla venezuelanska politiska aktörer och institutioner att arbeta på ett konstruktivt sätt för att nå en lösning på krisen i landet, med fullständig respekt för rättsstatsprincipen och de mänskliga rättigheterna, de demokratiska institutionerna och maktfördelningen.
- (2) Den 13 november 2017 antog rådet beslut (Gusp) 2017/2074, vilket föreskriver, bland annat, ett förbud mot export av vapen och utrustning som skulle kunna användas för internt förtryck, ett förbud mot export av utrustning för övervakning och frysning av tillgångar och ekonomiska resurser för vissa personer, enheter och organ som är ansvariga för allvarliga kränkningar av eller brott mot de mänskliga rättigheterna eller förtryck av det civila samhället och den demokratiska oppositionen, samt för personer, enheter och organ vars åtgärder, politik eller verksamhet på annat sätt undergräver demokratin eller rättsstatsprincipen i Venezuela samt för personer, enheter och organ som har samröre med dem.
- (3) Vissa åtgärder som föreskrivs i beslut (Gusp) 2017/2074 omfattas av fördragets tillämpningsområde, och lagstiftningsåtgärder på unionsnivå är därmed nödvändiga för att genomföra åtgärderna, särskilt för att säkerställa att ekonomiska aktörer i alla medlemsstater tillämpar dem på ett enhetligt sätt.
- (4) Denna förordning är förenlig med de grundläggande rättigheter och följer de principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, i synnerhet rätten till ett effektivt rättsmedel och till en opartisk domstol samt rätten till skydd av personuppgifter. Denna förordning bör tillämpas i enlighet med dessa rättigheter.
- (5) Befogenheten att ändra förteckningarna i bilagorna IV och V till denna förordning bör utövas av rådet i syfte att säkerställa samstämmighet med förfarandet för att ändra och se över bilagorna I och II till beslut (Gusp) 2017/2074.
- (6) För att denna förordning ska kunna genomföras och för att skapa största möjliga rättssäkerhet inom unionen bör namn och andra relevanta uppgifter avseende de fysiska och juridiska personer, enheter och organ vars tillgångar och ekonomiska resurser ska frysas i enlighet med denna förordning offentliggöras. All behandling av personuppgifter bör vara förenlig med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 ⁽²⁾ och Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG ⁽³⁾.
- (7) Medlemsstaterna och kommissionen bör underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och om andra relevanta uppgifter med anknytning till denna förordning som de förfogar över.
- (8) Medlemsstaterna bör fastställa sanktioner för överträdelse av denna förordning. Sanktionerna bör vara effektiva, proportionella och avskräckande.

⁽¹⁾ Se sidan 60 i detta nummer av EUT.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, 23.11.1995, s. 31).

- (9) För att säkerställa att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning är verkningsfulla bör den träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning gäller följande definitioner:

- a) *anspråk*: varje anspråk, oavsett om det görs gällande genom rättsliga förfaranden eller ej, som har framställts före, på eller efter dagen för denna förordnings ikraftträdande, inom ramen för eller i samband med ett avtal eller en transaktion, särskilt
- i) ett anspråk på fullgörande av varje slag av förpliktelse som uppstår genom eller i samband med ett avtal eller en transaktion,
 - ii) ett anspråk på förlängning eller betalning av en obligation, en finansiell garanti eller en motgaranti, oavsett form,
 - iii) ett anspråk på ersättning med avseende på ett avtal eller en transaktion,
 - iv) en motfordran,
 - v) ett anspråk på erkännande eller verkställighet, inbegripet genom exekvaturförfarande, av en dom, en skiljedom eller ett likvärdigt avgörande, oavsett var de meddelats.
- b) *avtal eller transaktion*: alla transaktioner oavsett form eller tillämplig rätt, och oavsett om de omfattar ett eller flera avtal eller liknande förpliktelser mellan samma eller olika parter; för detta ändamål ingår i begreppet *avtal* obligationer, garantier eller motgarantier, särskilt finansiella garantier eller motgarantier, och krediter, oavsett om de är juridiskt fristående eller ej, samt varje därtill knuten bestämmelse som härrör från en sådan transaktion eller är knuten till denna.
- c) *behöriga myndigheter*: de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga III.
- d) *ekonomiska resurser*: egendom av alla slag, materiell eller immateriell, lös eller fast, som inte utgör tillgångar, men som kan användas för att erhålla tillgångar, varor eller tjänster.
- e) *frysning av ekonomiska resurser*: förhindrande av att ekonomiska resurser på något sätt används för att erhålla tillgångar, varor eller tjänster, inbegripet men inte begränsat till försäljning, uthyrning eller inteckning av dem.
- f) *frysning av tillgångar*: förhindrande av varje flyttning, överföring, förändring eller användning av, tillgång till eller hantering av tillgångar på ett sätt som skulle leda till en förändring av volym, belopp, belägenhet, ägandeförhållanden, innehav, art, bestämmelse eller varje annan förändring som skulle göra det möjligt att utnyttja tillgångarna, inbegripet aktieförvaltning.
- g) *tillgångar*: finansiella medel och ekonomiska förmåner av alla slag, inbegripet men inte begränsat till
- i) kontanter, checkar, penningfordringar, växlar, postanvisningar och andra betalningsinstrument,
 - ii) inlåning hos finansinstitut eller andra enheter, kontotillgodohavanden, skuldebrev och skuldförbindelser,
 - iii) börsnoterade och onoterade värdepapper och skuldinstrument, inbegripet aktier och andelar, certifikat för värdepapper, obligationer, växlar, optioner, förlagsbevis och derivatkontrakt,
 - iv) räntor, utdelningar eller annan inkomst från, eller värde som härrör från eller skapas genom tillgångar,
 - v) krediter, kvittningsrätter, garantiförbindelser, fullgörandegarantier eller andra finansiella åtaganden,

- vi) rembursor, fraktsedlar och pantförskrivningar, och
- vii) dokument som utgör bevis på andelar i tillgångar eller finansiella resurser.
- h) *tekniskt bistånd*: allt tekniskt stöd som har samband med reparationer, utveckling, tillverkning, montering, provning, underhåll eller annan teknisk service, i form av exempelvis anvisningar, rådgivning, utbildning, förmedling av praktisk kunskap, färdigheter eller konsulttjänster, inklusive muntliga former av bistånd.
- i) *förmedlingstjänster*:
 - i) förhandling eller organisering av transaktioner för inköp, försäljning eller leverans av varor och teknik eller finansiella och tekniska tjänster från ett tredjeland till ett annat tredjeland, eller
 - ii) försäljning eller inköp av varor och teknik eller finansiella och tekniska tjänster i ett tredjeland för överföring till ett annat tredjeland.
- j) *unionens territorium*: de medlemsstaters territorier på vilka fördraget är tillämpligt, enligt de villkor som fastställs i fördraget, inklusive deras luftrum.

Artikel 2

1. Det ska vara förbjudet att

- a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd, förmedlingstjänster och andra tjänster som har samband med varor eller teknik upptagna i EU:s gemensamma förteckning över militär utrustning (nedan kallad *den gemensamma militära förteckningen*) och tillhandahålla, tillverka, underhålla och använda varor och teknik upptagna i den gemensamma militära förteckningen till fysiska och juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Venezuela,
- b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd som har samband med varor eller teknik upptagna i den gemensamma militära förteckningen, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, samt försäkring och återförsäkring, för all försäljning, leverans, överföring eller export av sådana artiklar, eller för tillhandahållande av därmed sammanhängande tekniskt bistånd, förmedlingstjänster och andra tjänster, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Venezuela.

2. Förbudet i punkt 1 ska inte tillämpas på verkställighet av avtal som ingåtts före den 13 november 2017 eller på biavtal som är nödvändiga för att verkställa sådana avtal, förutsatt att de uppfyller kraven i rådets gemensamma ståndpunkt 2008/944/Gusp⁽¹⁾, särskilt kriterierna i artikel 2 däri, och att fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som söker fullgörande av avtalet har anmält avtalet till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där de är etablerade inom 5 dagar från denna förordnings ikraftträdande.

Artikel 3

Det ska vara förbjudet att

- a) direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera utrustning enligt förteckningen i bilaga I som skulle kunna användas för internt förtryck, oavsett om den har sitt ursprung i unionen eller inte, till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Venezuela,
- b) tillhandahålla tekniskt bistånd och förmedlingstjänster och andra tjänster som har samband med den utrustning som avses i led a, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Venezuela,
- c) tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring, samt försäkring eller återförsäkring, som har samband med den utrustning som avses i led a, direkt eller indirekt till fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Venezuela.

⁽¹⁾ Rådets gemensamma ståndpunkt 2008/944/Gusp av den 8 december 2008 om fastställande av gemensamma regler för kontrollen av export av militär teknik och krigsmateriel (EUT L 335, 13.12.2008, s. 99).

Artikel 4

1. Med avvikelse från artiklarna 2 och 3 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som förtecknas i bilaga III, på de villkor som de anser vara lämpliga, ge tillstånd till
 - a) tillhandahållande av finansiering, ekonomiskt stöd och tekniskt bistånd som har samband med
 - i) icke-dödsbringande militär utrustning som är avsedd endast för humanitärt bruk eller som skydd, eller för Förenta nationernas (FN) och unionens eller dess medlemsstaters eller regionala och delregionala organisationers program för institutionsuppbyggnad,
 - ii) material som är avsett för unionens och FN:s eller regionala och delregionala organisationers krishanteringsinsatser,
 - b) försäljning, leverans, överföring eller export av utrustning som kan användas för inhemskt förtryck och därmed sammanhängande finansiering, ekonomiskt stöd och tekniskt bistånd, avsedd endast för humanitärt bruk eller som skydd eller för FN:s eller unionens program för institutionsuppbyggnad eller för FN:s och unionens eller regionala och delregionala organisationers krishanteringsinsatser,
 - c) försäljning, leverans, överföring eller export av minröjningsutrustning och materiel som kan användas i minröjningsinsatser och därmed sammanhängande finansiering, ekonomiskt stöd och tekniskt bistånd.
2. Sådana tillstånd som avses i punkt 1 får endast beviljas innan den verksamhet för vilken de begärts har inletts.

Artikel 5

Artiklarna 2 och 3 ska inte tillämpas på skyddsklädsel, inbegripet skottsäkra västar och militärhjälm, som tillfälligt exporteras till Venezuela av FN:s personal, unionens eller dess medlemsstaters personal, företrädare för medierna samt personal som arbetar med humanitärt bistånd och utvecklingsbistånd och åtföljande personal enbart för deras personliga bruk.

Artikel 6

1. Det ska vara förbjudet att direkt eller indirekt sälja, leverera, överföra eller exportera utrustning, teknik eller programvara som anges i bilaga II, oavsett om den har sitt ursprung i unionen eller inte, till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Venezuela, om inte den behöriga myndighet i den berörda medlemsstaten som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga III har gett ett förhandstillstånd.
2. De behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga III får inte bevilja något tillstånd enligt punkt 1 om de har rimliga skäl att anta att utrustningen, tekniken eller programvaran skulle användas för internt förtryck av Venezuelas regering, myndigheter, företag eller organ eller av någon person eller enhet som agerar på deras vägnar eller enligt deras instruktioner.
3. Bilaga II ska omfatta utrustning, teknik eller programvara avsedd främst för användning vid övervakning eller avlyssning av internet eller telekommunikation.
4. Den berörda medlemsstaten ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt denna artikel inom fyra veckor från beviljandet.

Artikel 7

1. Om inte den behöriga myndighet i den berörda medlemsstaten som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga III har gett ett förhandstillstånd i enlighet med artikel 6.2, ska det vara förbjudet att
 - a) direkt eller indirekt tillhandahålla tekniskt bistånd eller förmedlingstjänster som har samband med den utrustning, teknik och programvara som anges i bilaga II, eller som har samband med installation, tillhandahållande, tillverkning, underhåll eller användning av den utrustning och teknik som anges i bilaga II eller som har samband med tillhandahållande, installation, drift eller uppdatering av den programvara som anges i bilaga II, till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Venezuela,

- b) direkt eller indirekt tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt stöd som har samband med den utrustning, teknik och programvara som anges i bilaga II, till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Venezuela,
- c) tillhandahålla alla typer av tjänster som har samband med övervakning eller avlyssning av telekommunikation eller internet till, eller direkt eller indirekt till förmån för, Venezuelas regering, myndigheter, företag och organ eller någon person eller enhet som agerar på deras vägnar eller enligt deras instruktioner.

2. Vid tillämpning av punkt 1 c avses med *tjänster som har samband med övervakning eller avlyssning av telekommunikation eller internet* sådana tjänster som, särskilt med hjälp av den utrustning, teknik eller programvara som anges i bilaga II, ger åtkomst till och överför ett övervaknings- eller avlyssningsobjekts inkommande och utgående telekommunikation och anropsassocierade data för extraktion, avkodning, registrering, bearbetning, analys eller lagring eller någon annan därmed sammanhängande verksamhet.

Artikel 8

- 1. Alla tillgångar och ekonomiska resurser som tillhör eller ägs, innehas eller kontrolleras av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilagorna IV och V ska frysas.
- 2. Inga tillgångar eller ekonomiska resurser får direkt eller indirekt göras tillgängliga för, eller till förmån för, en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilagorna IV och V.
- 3. Bilaga IV ska innehålla
 - a) fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som är ansvariga för allvarliga kränkningar av eller brott mot de mänskliga rättigheterna eller förtryck av det civila samhället och den demokratiska oppositionen i Venezuela,
 - b) fysiska eller juridiska personer, enheter och organ vars handlingar, åtgärder eller verksamheter på annat sätt undergräver demokratin eller rättsstatsprincipen i Venezuela.
- 4. Bilaga V ska innehålla fysiska eller juridiska personer, enheter och organ som har samröre med de personer och enheter som avses i punkt 3.
- 5. Bilagorna IV och V ska innehålla skälen för att berörda personer, enheter och organ har uppförts på förteckningen.
- 6. Bilagorna IV och V ska också innehålla uppgifter som är nödvändiga för att identifiera berörda fysiska eller juridiska personer, enheter och organ, om sådana finns att tillgå. När det gäller fysiska personer kan dessa uppgifter omfatta namn, inklusive alias, födelsedatum och födelseort, nationalitet, pass- och identitetskortsnummer, kön, adress, om den är känd, samt befattning eller yrke. När det gäller juridiska personer, enheter och organ kan sådana uppgifter omfatta namn, plats och datum för registrering samt registreringsnummer och driftsställe

Artikel 9

- 1. Med avvikelse från artikel 8 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga III ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs eller att vissa tillgångar eller ekonomiska resurser görs tillgängliga, på de villkor som de anser vara lämpliga, efter det att de har fastställt att dessa tillgångar eller ekonomiska resurser är
 - a) nödvändiga för att täcka grundläggande behov för fysiska och juridiska personer som förtecknas i bilaga IV eller V och sådana fysiska personers försörjningsberoende familjemedlemmar, inbegripet betalning av livsmedel, hyra eller amorteringar, mediciner och läkarvård, skatter, försäkringspremier och avgifter för samhällstjänster,
 - b) avsedda uteslutande för betalning av rimliga arvoden eller ersättning av utgifter i samband med tillhandahållande av juridiska tjänster,
 - c) avsedda uteslutande för betalning av avgifter eller serviceavgifter för rutinmässig hantering eller förvaltning av frysta tillgångar eller ekonomiska resurser,
 - d) nödvändiga för att täcka extraordinära utgifter, under förutsättning att den relevanta behöriga myndigheten senast två veckor innan tillståndet beviljas meddelar de andra medlemsstaternas behöriga myndigheter och kommissionen de grunder på vilka den anser att ett särskilt tillstånd bör beviljas, eller

- e) avsedda att betalas in på eller från ett konto tillhörande en diplomatisk eller konsulär beskickning eller en internationell organisation som åtnjuter immunitet enligt internationell rätt, i den mån sådana betalningar är avsedda att användas för den diplomatiska eller konsulära beskickningens eller den internationella organisationens officiella ändamål.
2. Den berörda medlemsstaten ska underrätta de andra medlemsstaterna och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt punkt 1.

Artikel 10

1. Med avvikelse från artikel 8 får de behöriga myndigheter i medlemsstaterna som anges på de webbplatser som förtecknas i bilaga III ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs, om följande villkor är uppfyllda:
- a) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna i fråga är föremål för ett skiljeavgörande som meddelats före den dag då den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i artikel 8 upptogs i bilaga IV eller V, eller för ett rättsligt eller administrativt avgörande som meddelats i unionen, eller för ett rättsligt avgörande som är verkställbart i den berörda medlemsstaten, före, på eller efter den dagen.
 - b) Tillgångarna eller de ekonomiska resurserna kommer att användas enbart för att tillgodose anspråk som har säkrats genom ett sådant avgörande eller har erkänts som giltiga i ett sådant avgörande, inom de gränser som fastställs i tillämpliga lagar och andra författningar som reglerar rättigheterna för personer med sådana anspråk.
 - c) Avgörandet är inte till förmån för någon fysisk eller juridisk person, någon enhet eller något organ som förtecknas i bilaga IV eller V.
 - d) Det strider inte mot grunderna för rättsordningen i den berörda medlemsstaten att erkänna avgörandet.
2. Den berörda medlemsstaten ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt punkt 1.

Artikel 11

1. Med avvikelse från artikel 8, och förutsatt att en betalning som ska göras av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga IV eller V ska ske inom ramen för ett avtal eller en överenskommelse som har ingåtts av, eller inom ramen för en förpliktelse som har uppkommit för, den berörda fysiska eller juridiska personen, den berörda enheten eller det berörda organet före den dag då den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet inkluderades i bilaga IV eller V, får medlemsstaternas behöriga myndigheter, på de villkor de anser vara lämpliga, ge tillstånd till att vissa frysta tillgångar eller ekonomiska resurser frigörs, förutsatt att den berörda behöriga myndigheten har fastställt att
- a) tillgångarna eller de ekonomiska resurserna ska användas för en betalning som ska göras av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som förtecknas i bilaga IV eller V,
 - b) betalningen inte strider mot artikel 8.2.
2. Den berörda medlemsstaten ska underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om alla tillstånd som beviljas enligt punkt 1 inom fyra veckor från beviljandet.
3. Artikel 8.2 ska inte hindra att finans- eller kreditinstitut, som tar emot tillgångar som överförs av tredje part till ett konto som innehas av en fysisk eller juridisk person, en enhet eller ett organ som är upptagen i förteckningen, krediterar frysta konton, under förutsättning att insättningar på dessa konton också fryses. Finans- eller kreditinstitutet ska utan dröjsmål underrätta den relevanta behöriga myndigheten om alla sådana transaktioner.
4. Under förutsättning att sådan ränta, andra intäkter och betalningar fryses i enlighet med artikel 8, ska punkt 8.2 inte tillämpas på kreditering av frysta konton med
- a) ränta eller andra intäkter på sådana konton,
 - b) betalningar inom ramen för avtal, överenskommelser eller förpliktelser som ingåtts eller uppkommit före den dag då den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i artikel 8 inkluderades i bilaga IV eller V, eller

- c) betalningar enligt rättsliga eller administrativa avgöranden eller skiljeavgöranden meddelade i en medlemsstat eller verkställbara i den berörda medlemsstaten.

Artikel 12

1. Utan att det påverkar tillämpningen av gällande regler om rapportering, konfidentialitet och tystnadsplikt ska fysiska och juridiska personer, enheter och organ
 - a) omedelbart tillhandahålla alla uppgifter som underlättar efterlevnaden av denna förordning, till exempel uppgifter om konton och belopp som frysts i enlighet med artikel 8, till de behöriga myndigheterna i den medlemsstat där de är bosatta eller belägna samt vidarebefordra dessa uppgifter till kommissionen, direkt eller genom medlemsstaten, och
 - b) samarbeta med de behöriga myndigheterna vid alla kontroller av de uppgifter som avses i led a.
2. Alla ytterligare uppgifter som kommissionen tar emot direkt ska göras tillgängliga för medlemsstaterna.
3. Uppgifter som tillhandahålls eller mottas i enlighet med denna artikel får endast användas för de ändamål för vilka de tillhandahölls eller mottogs.

Artikel 13

1. Om någon fryser tillgångar eller ekonomiska resurser eller vägrar att göra tillgångar eller ekonomiska resurser tillgängliga, och detta sker i god tro under antagandet att åtgärden är förenlig med denna förordning, ska detta inte medföra ansvar av något slag för den fysiska eller juridiska person eller den enhet eller det organ som genomför åtgärden, eller för dess ledning eller anställda, såvida det inte kan bevisas att tillgångarna och de ekonomiska resurserna frystes eller hölls inne till följd av vårdslöshet.
2. Handlingar som utförs av fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ ska inte medföra ansvar av något slag för deras del, om de inte kände till och inte hade någon rimlig anledning att misstänka att deras handlande skulle strida mot de åtgärder som anges i denna förordning.

Artikel 14

Det ska vara förbjudet att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att kringgå de åtgärder som anges i denna förordning.

Artikel 15

1. Inga anspråk i samband med ett avtal eller en transaktion vars genomförande har påverkats direkt eller indirekt, helt eller delvis, av de åtgärder som införs genom denna förordning, inbegripet anspråk på kompensation eller andra anspråk av detta slag, såsom ett kvittningsanspråk eller anspråk enligt en garanti, särskilt anspråk på förlängning eller betalning av en obligation, en garanti eller en motgaranti, särskilt en finansiell garanti eller motgaranti, oavsett form, får tillgodoses om de ställs av
 - a) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som förtecknas i bilagorna IV och V,
 - b) fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ som agerar via någon av de personer, enheter eller organ som avses i led a eller för deras räkning.
2. I alla förfaranden som syftar till verkställighet av ett anspråk åligger det den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som begär att anspråket ska verkställas att visa att detta inte strider mot punkt 1.
3. Denna artikel ska inte påverka den rätt som de fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i punkt 1 har till domstolsprövning av lagligheten i att vissa avtalsförpliktelser inte uppfylls till följd av denna förordning.

Artikel 16

1. Kommissionen och medlemsstaterna ska underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt denna förordning och utbyta alla övriga relevanta uppgifter som de förfogar över med anknytning till denna förordning, särskilt uppgifter om
 - a) tillgångar som frysts enligt artikel 8 och tillstånd som beviljats enligt artiklarna 9–11,
 - b) problem med överträdelse och efterlevnad och domar som meddelats av nationella domstolar.
2. Medlemsstaterna ska omedelbart underrätta varandra och kommissionen om andra relevanta uppgifter som de förfogar över och som kan ha en negativ inverkan på det verkningsfulla genomförandet av denna förordning.

Artikel 17

1. Om rådet beslutar att i fråga om fysiska eller juridiska personer, enheter eller organ genomföra sådana åtgärder som avses i artikel 8 ska rådet ändra bilaga IV eller V i enlighet med detta.
2. Rådet ska meddela sitt beslut, inbegripet skälen för uppförandet på förteckningen, till den fysiska eller juridiska person, den enhet eller det organ som avses i punkt 1 antingen direkt, om adressen är känd, eller genom att ett tillkännagivande offentliggörs, och ge den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet tillfälle att lämna synpunkter.
3. Om synpunkter inges eller om väsentliga nya bevis framläggs, ska rådet se över sitt beslut och informera den fysiska eller juridiska personen, enheten eller organet om detta.
4. Förteckningen i bilagorna IV och V ska ses över regelbundet och minst en gång var tolfte månad.
5. Kommissionen ska ha befogenhet att ändra bilaga III på grundval av uppgifter som lämnas av medlemsstaterna.

Artikel 18

1. Medlemsstaterna ska fastställa regler om sanktioner för överträdelse av bestämmelserna i denna förordning och vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att de tillämpas. Sanktionerna ska vara effektiva, proportionella och avskräckande.
2. Medlemsstaterna ska till kommissionen anmäla de regler som avses i punkt 1 utan dröjsmål efter denna förordnings ikraftträdande samt eventuella ändringar.

Artikel 19

1. Medlemsstaterna ska utse de behöriga myndigheter som avses i denna förordning och ange dessa på de webbplatser som förtecknas i bilaga III. Medlemsstaterna ska underrätta kommissionen om varje ändring av adresserna till de webbplatser som förtecknas i bilaga III.
2. Medlemsstaterna ska till kommissionen anmäla namnen på sina behöriga myndigheter, inklusive kontaktuppgifter för dessa behöriga myndigheter, utan dröjsmål efter denna förordnings ikraftträdande samt eventuella ändringar.
3. I de fall då denna förordning föreskriver anmälan, meddelande eller annan underrättelse till kommissionen, ska den adress och de andra kontaktuppgifter som anges i bilaga III användas.

Artikel 20

Denna förordning ska tillämpas

- a) inom unionens territorium, inbegripet dess luftrum,
- b) ombord på alla flygplan och fartyg som omfattas av en medlemsstats jurisdiktion,

- c) på varje person inom eller utanför unionens territorium som är medborgare i en medlemsstat,
- d) på varje juridisk person, enhet eller organ, inom eller utanför unionens territorium, som har bildats eller stiftats enligt en medlemsstats rätt,
- e) på varje juridisk person, enhet eller organ med avseende på varje form av affärsverksamhet som helt eller delvis bedrivs i unionen.

Artikel 21

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 november 2017.

På rådets vägnar
F. MOGHERINI
Ordförande

BILAGA I

Förteckning över utrustning som skulle kunna användas för internt förtryck och som avses i artikel 3

1. Handeldvapen samt ammunition och tillbehör till dessa enligt följande:

- 1.1. Handeldvapen som inte omfattas av ML 1 och ML 2 i den gemensamma militära förteckningen.
- 1.2. Ammunition särskilt utformad för handeldvapen enligt punkt 1.1 samt särskilt utformade komponenter för dessa.
- 1.3. Vapensikten som inte omfattas av den gemensamma militära förteckningen.

2. Bomber och granater som inte omfattas av den gemensamma militära förteckningen.

3. Följande fordon:

- 3.1. Fordon utrustade med vattenkanon, särskilt utformade eller anpassade för kravallbekämpning.
- 3.2. Fordon särskilt konstruerade eller anpassade för att elektrifieras i syfte att stöta bort angripare.
- 3.3. Fordon särskilt konstruerade eller anpassade för att avlägsna barrikader, inklusive skottsäker byggnadsutrustning.
- 3.4. Fordon särskilt konstruerade för transport eller förflyttning av fångar och/eller frihetsberövade.
- 3.5. Fordon särskilt konstruerade för utplacering av rörliga hinder.
- 3.6. Delar till fordon enligt punkterna 3.1–3.5, särskilt utformade för kravallbekämpning.

Anm. 1: Denna punkt omfattar inte fordon särskilt utformade för brandbekämpning.

Anm. 2: Vid tillämpning av punkt 3.5 ska släpvagnar jämföras med "fordon".

4. Explosiva ämnen och utrustning för dessa enligt följande:

- 4.1. Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för att utlösa explosioner på elektrisk eller annan väg, däribland tändsatser, detonatorer, tändanordningar, tillsatser och snabbstubin samt för detta ändamål särskilt utformade komponenter, utom följande: Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för en specifik kommersiell användning som innebär igångsättning eller manövrering, med hjälp av sprängämnen, av annan utrustning eller andra anordningar vars funktion inte är att utlösa explosioner (t.ex. pumpar för krockkuddar i bilar och elektriska stoppanordningar för sprinklerutlösare).
- 4.2. Sprängladdningar med linjär verkan som inte omfattas av den gemensamma militära förteckningen.
- 4.3. Andra sprängämnen som inte omfattas av den gemensamma militära förteckningen och ämnen som har samband med dessa enligt följande:
 - a) Amatol.
 - b) Nitrocellulosa (som innehåller mer än 12,5 % nitrogen).
 - c) Nitroglykol.
 - d) Pentyl (PETN).
 - e) Pikrylklorid.
 - f) 2,4,6-trotyl (TNT).

5. Skyddsutrustning som inte omfattas av ML 13 i den gemensamma militära förteckningen enligt följande:

- 5.1. Skyddsvästar, skottsäkra och/eller med skydd mot stickvapen.
- 5.2. Skott- och/eller splittersäkra hjälmar, kravallpolishjälmar, kravallpolisssköldar och skottsäkra sköldar.

Anm.:

Denna punkt omfattar inte

- utrustning särskilt utformad för idrottsutövande,
 - utrustning särskilt utformad för arbetarskydd.
6. Simulatorer, förutom sådana som omfattas av ML 14 i den gemensamma militära förteckningen, för utbildning i användningen av handeldvapen samt för detta ändamål särskilt utformad programvara.
 7. Utrustning för nattseende och termisk avbildning samt bildförstärkarrör som inte omfattas av den gemensamma militära förteckningen.
 8. Skärande taggtråd.
 9. Militärknivar, stridsknivar och bajonetter med blad som är längre än 10 cm.
 10. Utrustning särskilt avsedd för tillverkning av de artiklar som tas upp i denna förteckning.
 11. Teknik särskilt avsedd för utveckling, tillverkning eller användning av de artiklar som tas upp i denna förteckning.
-

BILAGA II

Utrustning, teknik och programvara som avses i artiklarna 6 och 7

Allmän anmärkning

Denna bilaga ska trots sitt innehåll inte tillämpas på

- a) utrustning, teknik eller programvara som anges i bilaga I till rådets förordning (EG) nr 428/2009 ⁽¹⁾ eller i den gemensamma militära förteckningen, eller
- b) programvara som är konstruerad så att användaren själv kan installera den utan väsentlig medverkan av försäljaren och som är allmänt tillgänglig för allmänheten genom att den säljs från lager via en detaljists försäljningsställe, utan restriktioner,
 - i) över disk,
 - ii) via postordertransaktioner,
 - iii) på elektronisk väg eller
 - iv) via telefonförsäljning, eller
- c) programvara som är allmänt tillgänglig.

Kategorierna A, B, C, D och E hänvisar till de kategorier som avses i förordning (EG) nr 428/2009.

Den utrustning, teknik och programvara som avses i artiklarna 6 och 7 är följande:

A. Förteckning över utrustning

- Utrustning för djup paketinspektion (Deep Packet Inspection)
- Utrustning för nätavlyssning, inklusive Interception Management Equipment (IMS) och Data Retention Link Intelligence-utrustning
- Utrustning för radiofrekvensövervakning
- Nät- och satellitstörningsutrustning
- Fjärrmanövrerad virusutrustning
- Utrustning för röstigenkänning och röstbearbetning
- IMSI ⁽²⁾, MSISDN ⁽³⁾, IMEI ⁽⁴⁾, TMSI ⁽⁵⁾ avlyssnings- och övervakningsutrustning
- Taktisk SMS ⁽⁶⁾ /GSM ⁽⁷⁾ /GPS ⁽⁸⁾ /GPRS ⁽⁹⁾ /UMTS ⁽¹⁰⁾ /CDMA ⁽¹¹⁾ /PSTN ⁽¹²⁾ avlyssnings- och övervakningsutrustning

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 428/2009 av den 5 maj 2009 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export, överföring, förmedling och transitering av produkter med dubbla användningsområden (EUT L 134, 29.5.2009, s. 1).

⁽²⁾ "IMSI" är förkortningen för International Mobile Subscriber Identity. Det är en unik identifikationskod för varje mobiltelefonanordning, integrerad i SIM-kortet, som gör det möjligt att identifiera sådana SIM-kort via GSM- och UMTS-näten.

⁽³⁾ "MSISDN" är förkortningen för Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number. Det är ett nummer som unikt identifierar ett abonnemang i ett GSM- eller UMTS-mobilnät. Enkelt uttryckt är detta telefonnumret till SIM-kortet i en mobiltelefon som gör det möjligt att identifiera mobilabbonenten och IMSI, men i förbindelse med dirigerering till abonnenten.

⁽⁴⁾ "IMEI" är förkortningen för International Mobile Equipment Identity. Detta är ett nummer, oftast unikt för att identifiera GSM-, WCDMA- och IDEN-mobiltelefoner samt en del satellittelefoner. Det brukar vara tryckt inuti telefonens batterifack. Avlyssning kan specificeras genom dess IMEI, IMSI och MSISDN.

⁽⁵⁾ "TMSI" är förkortningen för Temporary Mobile Subscriber Identity. Det är den identitet som oftast skickas mellan mobilen och nätverket.

⁽⁶⁾ "SMS" är förkortningen för Short Message System.

⁽⁷⁾ "GSM" är förkortningen för Global System for Mobile Communications.

⁽⁸⁾ "GPS" är förkortningen för Global Positioning System.

⁽⁹⁾ "GPRS" är förkortningen för General Package Radio Service.

⁽¹⁰⁾ "UMTS" är förkortningen för Universal Mobile Telecommunication System.

⁽¹¹⁾ "CDMA" är förkortningen för Code Division Multiple Access.

⁽¹²⁾ "PSTN" är förkortningen för Public Switch Telephone Networks.

- DHCP ⁽¹⁾ /SMTP ⁽²⁾, GTP ⁽³⁾ avlyssnings- och övervakningsutrustning
- Semantisk processorutrustning
- Fjärrmanövrerad utrustning för kriminaltekniska ändamål
- Semantisk processorutrustning
- Utrustning för kodknäckande av WEP och WPA
- Utrustning för avlyssning av egenutvecklade protokoll och standardprotokoll för IP-telefoni (VoIP)

B. Används ej

C. Används ej

D. "Programvara" för "utveckling", "produktion" eller "användning" av den utrustning som anges i A ovan

E. "Teknik" för "utveckling", "produktion" eller "användning" av den utrustning som anges i A ovan.

Utrustningen, tekniken och programvaran i dessa kategorier omfattas av tillämpningsområdet för denna bilaga endast i den mån de omfattas av den allmänna beskrivningen "system för avlyssning och övervakning av internet samt tele- och satellitkommunikation".

I denna bilaga avses med "övervakning" insamling, extraktion, avkodning, registrering, bearbetning, analys och arkivering av anropsinnehåll eller nätdata.

—

⁽¹⁾ "DHCP" är förkortningen för Dynamic Host Configuration Protocol.

⁽²⁾ "SMTP" är förkortningen för Simple Mail Transfer Protocol.

⁽³⁾ "GTP" är förkortningen för GPRS Tunneling Protocol.

BILAGA III

Webbplatser med uppgifter om de behöriga myndigheterna samt adress för anmälningar, meddelanden och underrättelser till kommissionen

BELGIEN

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIEN

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

TJECKIEN

www.financnianalytickyrad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANMARK

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

TYSKLAND

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

ESTLAND

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLAND

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

GREKLAND

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANIEN

<http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

FRANKRIKE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

KROATIEN

<http://www.mvep.hr/sankcije>

ITALIEN

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CYPERN

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETTLAND

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITAUEN

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGERN

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%20%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

<https://www.gov.mt/en/Government/Government%20of%20Malta/Ministries%20and%20Entities/Officially%20Appointed%20Bodies/Pages/Boards/Sanctions-Monitoring-Board-.aspx>

NEDERLÄNDERNA

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

ÖSTERRIKE

http://www.bmeia.gv.at/view.php?f_id=12750&LNG=en&version=

POLEN

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGAL

<http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx>

RUMÄNIEN

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIEN

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKIEN

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLAND

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SVERIGE

<http://www.ud.se/sanktioner>

FÖRENADE KUNGARIKET

<https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions>

Adress för anmälningar, meddelanden och underrättelser till Europeiska kommissionen:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

EEAS 07/99

1049 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu

BILAGA IV

Förteckning över fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 8.3

BILAGA V

Förteckning över fysiska och juridiska personer, enheter och organ som avses i artikel 8.4
